

inSilenzio

la voce della solidarietà

PERIODICO DELL'ARCICONFRATERNITA DI MISERICORDIA DI LUCCA

Periodico quadrimestrale – Anno 2014 N° 1

www.misericordialucca.org



Seguici su





Domenica 30 novembre l'Arciconfraternita di Misericordia di Lucca ha approvato il bilancio preventivo 2015. All'ordine del giorno dell'assemblea c'era anche la nomina della commissione elettorale e la scelta del giorno delle elezioni degli organi statutari che si svolgeranno nel 2015.

Voglio ora però ripercorrere e fare il punto sul cammino che abbiamo fatto in questi 4 anni.

È anche una occasione per riflettere sulla presenza e sul ruolo dei volontari nella nostra associazione e sulle prospettive che si aprono per il futuro. Anche nella nostra associazione i volontari devono fare i conti con la situazione sociale del paese e di conseguenza sui servizi che quotidianamente erogiamo. Ma quello che ci preoccupa sono i continui aumenti di spese che le associazioni sono costrette a subire, oltre ai tagli alla spesa sociale che non ha precedenti, che direttamente colpiscono anche noi.

Un quadro questo che non deve scoraggiarci ma anzi deve rappresentare un pungolo per continuare un'azione ancora più decisa di difesa dei valori che sono alla base delle nostre associazioni.

In questi 4 anni per qualcuno niente è cambiato. Ma non è così. Non sono qua ad elencare ciò che è

EDITORIALE

di Cesare Rocchi
Proposto dell'Arciconfraternita di Misericordia

stato fatto ma mi sembrerebbe utile toccare alcuni punti importanti che sono poi la base per il rinnovamento di tutta la struttura della Misericordia.

Grazie alla Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca abbiamo terminato la ristrutturazione dell'immobile di Via del Moro che ospiterà un progetto di Co-Housing. Altre importanti ristrutturazioni sono state quelle del Campanile e dell'organo della Chiesa della Misericordia. Abbiamo sviluppato un progetto quale l'ospitalità dei pellegrini della Via Francigena. Da luglio 2013 ad oggi più di 500 persone hanno

avuto un letto per riposare.

Con un progetto finanziato dal CESVOT e insieme alla Sovrintendenza Archivistica della Toscana abbiamo riordinato l'archivio storico che, ricordo, ha i primi documenti datati 1540. Anche questo progetto è nato per rendere fruibile questo spaccato di storia lucchese. Inoltre sono stati acquistati nuovi mezzi tra i quali pulmini per i servizi sociali e ambulanze.

Stiamo lavorando per dare sempre più servizi, dai prelievi domiciliari alle assistenze infermieristiche e domiciliari e stiamo gestendo assieme ad altre Misericordie il Servizio di Onoranze Funebri.

Ringrazio per tutto questo lavoro il Magistrato e i miei più stretti collaboratori. Ringrazio anche chi lavora e chi ha lavorato all'interno dell'associazione e oggi si gode una meritata pensione.

Infine per ultimi ma non per questo meno importanti i volontari.

Dai ragazzi della Protezione civile a quelli del sanitario e sociale alla formazione a quelli del gruppo sportivo, a chi segue l'antiusura ai donatori di sangue insomma a tutti. Dovrei ringraziarli uno per uno. Persone che hanno un lavoro e trovano il tempo per dare aiuto agli altri. Senza di loro le ambulanze non si muoverebbero, i dializzati starebbero a casa, i ragazzi disabili non andrebbero a scuola. E lascio a voi immaginare che cosa succederebbe...

SOMMARIO

EDITORIALE
Pagina 2

LA VESTIZIONE
Pagina 3

SOLI? MAI
Pagina 4

CULTURA IN MISERICORDIA
Pagina 6

IN MISSIONE A BETLEMME
Pagina 7

IL CULTO AL NOME DI GESÙ
Pagina 8

L'ACCOGLIENZA DEI PELLEGRINI
Pagina 9

INIZIATIVE ED EVENTI
Pagina 10

MIRCO UNGARETTI
Pagina 12

D33 LA SALUTE PER TUTTI
Pagina 13

S.O.S. DEBITI
Pagina 14



Borelli Marmi
Marble from Italy

Via E. Mattei, 293/S - 55100 Lucca
Tel. 0583 48369



Via M. Civitali, 470 - 55100 Lucca
Tel. 0583 331 474



LA VESTIZIONE

UN ANTICO RITUALE DI PASSAGGIO

di Francesco Bullentini



Il rito della vestizione ha una tradizione antica, ma desta grande interesse soprattutto nei giovani confratelli: scopriamone il significato.

L'abito è il segno di appartenenza ad una confraternita che è pubblica associazione nella chiesa e che riceve dalla chiesa personalità giuridica nonché la missione per il fine che intende perseguire (canone 313 del Codice di Diritto Canonico). La confraternita ha tra i suoi fini quello dell'incremento del culto pubblico nel cui esercizio le confraternite fanno uso del proprio abito, detto anche sacco o cappa.

I confratelli indossano l'abito con la consapevolezza di chi vede in esso una espressione di quella veste battesimale che ricorda la dignità sacra di ogni battezzato e l'ufficio che la chiesa gli riconosce nell'esercizio del culto liturgico: *indossando l'abito essi ricordano che, battezzati in Cristo, si sono rivestiti di Cristo (Gal.3,27).*

Nelle confraternite l'abito è distintivo di un servizio di carità. I confratelli lo indossano mentre vanno a dare un soccorso, sollievo, attenzione alla carità, ai malati, assistenza alle vittime di sciagure, ai colpiti da calamità (per praticità oggi si usa una divisa, che non

sostituisce, ma integra questa affermazione).

È il segno dello spirito di sacrificio con cui affrontano il dovere della solidarietà nelle molteplici forme di volontariato.

Il camice bianco del personale sanitario degli ospedali è spesso una derivazione del sacco delle confraternite che hanno dato vita nei secoli ai moderni ospedali. A Roma oltre 40 ospedali sono stati fondati da confraternite. Un solo esempio. Con il sorgere dell'ospedale di S.Spirito in Sassia nel 1198, nasce anche una aggregazione di fedeli laici che più tardi diventerà una Confraternita; essa svolgerà per secoli l'attività di cura e assistenza dei malati.

L'abito delle confraternite ha spesso anche un cappuccio che copre il volto e assicura l'anonimato delle buone opere, l'annullamento della distanza delle classi sociali. Con esso non si è conosciuti: Nessuno sa chi deve ringraziare per il bene ricevuto ed è assicurata la fedeltà all'esortazione di Gesù: "non sappia la tua sinistra quello che fa la tua destra...", "guardatevi dal fare le vostre opere buone per essere veduti dagli uomini. Il Padre vostro che vede nel segreto, vi ricompenserà!" (Mt.6,1-6).

I confratelli appartenenti alle Confraternite della Misericordia alla chiamata per ogni servizio di carità e al termine di esso ringraziano chi gli ha dato la possibilità di compierlo con le splendide parole cristiane: che Dio te ne renda merito!

L'abito è così l'insegna del buon samaritano: il confratello nel cammino della sua testimonianza di carità non chiede a chi ha bisogno di lui chi sia, da dove venga, a quale gruppo sociale o a quale religione appartenga: "Tu soffri?



Questo mi basta: Tu appartieni a me!" (L. Pasteur)

Nelle confraternite l'abito è dunque l'emblema per la decorosa e pubblica espressione del culto e per il servizio della carità, i valori spirituali contenuti nel segno dell'abito sono così profondi da meritare ogni considerazione. Con il rito della vestizione viene dato il giusto rilievo al significato dell'abito e ai valori profondi che esprime. Per questo motivo è istituito l'obbligo di frequenza alle serate di preparazione.

Da alcuni anni il servizio alla Misericordia di Lucca è stato aperto a fratelli non Cristiani che accettano lo spirito della confraternita nel dialogo fra le religioni. Essi non potranno essere ammessi alla vestizione, ma parteciperanno alle serate di formazione/ informazione sullo spirito che contraddistingue le confraternite dalle altre associazioni di volontariato.



Via prov.le S.Alessio, 1763H - 55100 Lucca
Tel. 0583 342 570





SOLI? MAI

SI CHIAMA 'VITA CONDIVISA' IL NUOVO PROGETTO A FAVORE DEGLI ANZIANI

di Sara Baldisserri

Aprirà a gennaio 2015 nel centro storico di Lucca un progetto di condominio solidale per anziani, promosso in collaborazione da Misericordia di Lucca e Fondazione Casa.

Il progetto "Vita Condivisa" ha l'obiettivo di accogliere anziani autosufficienti, singoli o in coppia, che vogliono sperimentare un'esperienza di "co-housing", sviluppando una rete di buon vicinato e condividendo spazi e servizi.

L'idea nasce dalla volontà di riqualificare il centro storico con un intervento strutturale che diventa un valore per la comunità. Di solito questi progetti vengono realizzati in zone periferiche, noi abbiamo fatto la scelta opposta: riportare l'anziano al centro della comunità e metterlo in condizione di potersi muovere liberamente al suo interno.

La nostra volontà è quella di creare ambienti dove lo stare insieme e la qualità delle relazioni siano al centro dell'attenzione e in particolare dove l'anziano possa sentirsi sicuro e non abbandonato a se stesso.

La gestione del condominio di via del Moro n°3 sarà portata avanti da Fondazione Casa che organizzerà gli inserimenti all'interno dei 6 appartamenti, suddivisi in 13 ambienti. Fondazione Casa offrirà servizi generali di segreteria (accoglienza, pagamento bollette, stipula di convenzioni con servizi all'interno del centro storico) e gestione degli spazi (pulizia giornaliera degli spazi a comune, lavanderia, utilizzo cucina e sala cyclette).

Inoltre saranno messi a disposizione degli inquilini operatori che si occuperanno della mediazione condominiale e dell'a-

nimazione.

Sono previsti una serie di eventi (cinema, cene condivise, feste, uscite a teatro o musei) aperti



Via del Moro, nel centro storico di Lucca, sarà la sede di "Vita Condivisa", il nuovo progetto di condominio solidale .

che potranno coinvolgere i residenti ma anche le loro famiglie e i volontari che ruotano attorno alla Misericordia.

Ci proponiamo in questo modo di lavorare per la realizzazione di uno Spazio Comune, fortemente caratterizzato, dove si condividono idee e nuove progettualità per lo sviluppo di una terza età responsabile.

Saranno garantiti servizi di prima assistenza, se necessari, in parte fruibili grazie agli ambulatori presenti in via Del Moro e al forte impegno dei volontari legati alla nostra realtà e che saranno impegnati quotidianamente in un gioco di squadra con i mediatori sociali della Fondazione Casa.

A tal proposito la Misericordia, nel corso del 2013 ha organizzato un corso di formazione, "Coabitare il Centro" finanziato dal Cesvot e indirizzato ai volontari e ai mediatori sociali che si inseriranno a pieno titolo nelle dinamiche del condominio con il fine di supportare i residenti nell'organizzazione delle attività interne, ma anche di alimentare processi partecipativi più ampi che potranno coinvolgere le famiglie degli anziani, l'associazionismo locale e la cittadinanza tutta.

Il progetto si rivolge ad anziani, in generale persone con più di 65 anni, che sono usciti dal mercato del lavoro, perché in pensione, ma hanno mantenuto la volontà di stare all'interno di processi partecipativi di comunità.

Si rivolge inoltre ad anziani che abbiano una sostenibilità reddituale, un po' come il progetto Agenzia Casa nato negli anni '90: un'esperienza che non voleva avere carattere assistenziale, ma facilitare l'integrazione della persona all'interno del tessuto sociale della città.

Riteniamo che la prossimità degli appartamenti, la vicinanza degli operatori, la possibilità di costruire insieme percorsi di animazione siano la base per sviluppare un sentimento di appartenenza e, se necessario, percorsi di solidarietà e mutuo-aiuto, che aiutino le persone a "sostenersi" reciprocamente nel momento della difficoltà, incentivando l'inclusione non solo dal punto di vista geografico ma anche dal punto di vista psicologico.

Per maggiori informazioni:
Sara Baldisserri 345 5012685
Fondazione Casa Lucca



**“A 23 anni
sono andato
a vivere
da solo, a 80
ho scelto
di vivere
con i miei
amici.”**

Il mio appartamento
nel co-housing del Moro
i servizi, le attività,
una comunità accogliente
e la mia vita
in centro a Lucca.

Per informazioni
e appuntamenti, chiama
Fondazione Casa

345 50 12 685

CO-HOUSING



CULTURA IN MISERICORDIA

NELL'ARCHIVIO DI VIA BATTISTI UN PATRIMONIO DI STORIA E SOLIDARIETÀ

di Alberto Bogo

La Confraternita di Misericordia è istituita a Lucca dove ha la sua sede con decreto governativo del 15 gennaio 1860, dall'unione delle due confraternite della "Carità cristiana" (1540) e del "Santissimo Nome di Gesù" detta "dei Poveri" (1644).

Queste due Confraternite hanno lasciato la loro storia nell'archivio che trova oggi i suoi spazi presso la sede storica di Via Cesare Battisti. Grazie ad una convenzione stipulata nel 2011 con il CESVOT, è stato anche effettuato attraverso il personale della Sovrintendenza Archivistica della Toscana effettuato il riordino, la catalogazione e la messa online dell'archivio storico dell'Arciconfraternita di Misericordia di Lucca, la quale metterà a disposizione l'ennesimo pezzo di storia lucchese aprendo il proprio archivio storico.

Questo significativo passo consentirà di conservare vive e vitali le radici della solidarietà lucchese con il preciso scopo di facilitare la fruibilità, la conservazione e la valorizzazione dell'archivio stesso.

Oltre a questo, altri obiettivi sono quelli di conservare la memoria storica sia dell'associazione ma anche della città di Lucca. Voglio sottolineare che questo patrimonio appartiene alla città.



L'attuale magistrato cerca di gestire nel migliore dei modi l'associazione cercando di valorizzarne l'operato e di non disperdere il passato.

Il lavoro svolto dai professionisti della sovrintendenza con cui abbiamo interagito per quasi tre anni, è stato quello di riordinare e catalogare i vari documenti storici, anche se un primo inventario effettuato dal Conte Sardi porta la data del 1912.

Il lavoro svolto permetterà agli studiosi, alle scolaresche ai semplici cittadini di conoscere questo patrimonio archivistico - documentale dell'Arciconfraternita di Misericordia. Attualmente il catalogo è on line ed è consultabile sul nostro sito web.

Da questo giornalino ed attraverso questo articolo chiediamo la disponibilità di persone volontarie per seguire questa forma di attività culturale.

IL LIBRO DELLA MISERICORDIA

La chiesa di S.Salvatore in Mustolio e il suo organo

Grazie alla Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca è stato restaurato lo splendido organo realizzato dall'organaro lucchese Domenico Pucci agli inizi del XIX secolo, che rientra tra gli Organi storici della Regione Toscana. Grazie al lavoro certosino del maestro Glauco Ghilardi, l'organo è tornato alla sua originale funzionalità.

Nel libro, realizzato da Sergio Mura, si riassume ogni fase del lavoro svolto dal restauratore attraverso anche un cronogramma fotografico.

Il libro ci riporta indietro nel tempo attraverso la storia dell'Arciconfraternita di Misericordia. Innumerevoli sono le foto che abbelliscono questa pubblicazione, in particolare anche delle opere d'arte custodite all'interno della Chiesa.

Il libro è disponibile presso la segreteria dell'associazione.



Trattoria da LEO

Via Tegrini, 1
55100 Lucca
Tel. 0583 492236





IN MISSIONE A BETLEMME

UN'ESPERIENZA INDIMENTICABILE NELLA TERRA DOVE VISSE GESÙ

di Francesco Bullentini

Essere cristiano comporta il sapersi donare agli altri e avere una visione più ampia di chiesa che supera il proprio campanile.

Con questa convinzione sabato 19 luglio sono partito insieme ad un gruppo di volontari della Misericordia di Massa Macinaia per una missione presso la Misericordia di Betlemme. Servizio che ho affrontato con la consapevolezza delle difficoltà che potevano esserci, ma mai è venuta meno la fiducia nell'Inquilino del piano di sopra...

Il servizio prevedeva quattro ore presso un centro anziani e quattro presso un centro di accoglienza per bimbi disabili. Farsi bimbi con i bimbi...giocare con loro, aiutarli a mangiare, fare loro il bagno e prepararli per la notte... pochi di loro riescono a parlare, ma i loro occhi dolcissimi sono il grazie più bello.

Abbiamo visitato un ospedale di Gerusalemme dove erano ricoverati feriti fra cui molti bimbi di Gaza. Ho pianto davanti ad una bimba operata alla testa per una scheggia. Mi ha preso la mano e si è addormentata...

Nei miei 36 anni di servizio alla Misericordia di Lucca ho sempre cercato di fare della mia vita un dono per gli altri, quante mani ho stretto, quanti corpi martoriati

dalla malattia ho abbracciato, a quanti morti ho chiuso pietosamente gli occhi, quante persone ho consolato, ma anche quanti grazie ho avuto e quanti occhi ho visto brillare, ma in questa occasione mi sono sentito così inutile e con il groppo alla gola le ho fatto un segno di croce e le ho dato un bacio in fronte.

Il giorno che ho ricevuto la cresima ho affermato il mio "Eccomi!". Quell' "Eccomi " che ho ripetuto quando ho ricevuto la vestizione alla Misericordia, quell' "Eccomi " che ripeto ogni giorno nel servizio ai fratelli e con questo impegno prima di cedere al sonno mi sono confrontato con la parola di Dio, disponibile a ripartire per altre missioni per mettere in pratica: "dilige proximum tuum sicut te ipsum".

Come ogni venerdì ci siamo recati a pregare al muro che divide Betlemme da Israele. Controllati a vista dai militari, hanno partecipato anche suore ortodosse, giordane e alcuni laici.

Sabato 2 agosto, giorno del mio rientro in Italia, ho preso un momento di riflessione nella grotta della natività.

Dopo aver pregato le lodi e l'ora media ho sentito in me una commozione irresistibile, ho pensato ai miei genitori che non ho più ma che ringrazio per avermi educato ad essere così, a quanti sono legato, ai confratelli della mia Misericordia. Quanto avrei voluto che tutti fossero con me



La sede della Misericordia di Betlemme.

in quel momento! Ho ringraziato Dio per questo dono e ho fatto mie le parole del Magnificat: "L'anima mia magnifica il Signore..." Ho meditato le seguenti frasi: "...e tu, Betlemme, terra di Giuda, non sei affatto la più piccola fra i capoluoghi di Giuda perché da te sorgerà il capo che guiderà il mio popolo Israele...", "il Verbo si fece carne e venne ad abitare in mezzo a noi...", "Io appoggiai in una mangiatoia perché non c'era per loro posto nell'albergo..."

"Vi annuncio una grande gioia, oggi è nato per noi un Salvatore!", "Gloria a Dio nell'alto dei cieli e pace in terra a quanti Egli ama..." C'è da impazzire dalla gioia per essere in questo luogo! Concludo facendo gli auguri con le parole di San Giovanni Paolo II: "Non abbiate paura! Aprite, anzi spalancate le porte a Cristo!" Lasciatevi plasmare dalla sua grazia! E tutto sarà più facile!



**Che altro
c'è da dire?**



Via S.Giorgio, 26 - 55100 Lucca - Tel. 0583 953233



IL CULTO AL NOME DI GESÙ

di Sergio Mura

Molti di noi si chiederanno che cosa rappresentano quei monogrammi che si trovano agli ingressi dei palazzi o delle case rappresentati con tre lettere e cioè JHS.

Essi ricordano la devozione di S. Bernardino da Siena al Nome di Gesù, propagata durante le sue prediche fatte a Lucca e nella sua provincia. Nei suoi sermoni non mancava mai di portare una tavoletta dorata su cui era dipinto il sacro monogramma e con la quale benediva il popolo.

Questa sacra insegna consiste in un piano a fondo celeste nel cui centro è visibile la sigla del Nome di Gesù in scrittura gotica, contornata da un'aureola dalla quale, con una moltitudine di raggi partono dodici fiamme d'oro serpeggianti, raffiguranti un sole.

La tavola bernardiniana è ricca di simbolismo ma, non potendoci dilungare, accennerò al solo significato mistico delle dodici fiamme.

Le fiamme, nella concezione del Santo, erano divise in tre gruppi di quattro ciascuno, corrispondenti a tre categorie di imploranti: principianti, profittevoli e perfetti.

Seguiamo ora il metodo dell'invocazione; Primo raggio, rifugio dei penitenti - Secondo, aiuto dei combattenti - Terzo, rimedio degli infermi - Quarto, conforto dei sofferenti - Quinto, onore ai credenti - Sesto, dolcezza dei predicatori - Settimo, soccorso dei profittevoli - Ottavo, appoggio degli impotenti - Nono, protezione dei meditanti - Decimo,

suffragio dei supplicanti - Undicesimo, gusto dei mistici - Dodicesimo, gloria dei perseveranti.

Quindi coloro che alzavano sulla casa l'insegna del Salvatore, purchè conducessero vita cristiana, erano riguardati dai mali, in special modo dalle epidemie e particolarmente dalla peste. Però lo scopo principale di S. Bernardino era quello di unire i popoli nella fraternità concordia, con il sostituire lo stemma di famiglia, oggetto allora di fazioni o d'odio di parte, quello di Gesù invece pegno d'amore, di pace e di salvezza. Per questo intorno all'orifiamma collocato sulla rostra del portone di ingresso di Cortile degli Svizzeri, leggiamo: *Secura Salus hinc Reipublicae*; cioè; da questo Nome la sicura salvezza dello Stato.

Il popolo lucchese provato dalle calamità e particolarmente dalla peste del 1630-31 memore dell'antica promessa di S. Bernardino ai loro avi, ripristinarono i sacri segni nello stile del loro tempo e più semplice, attenendosi allo stemma adottato dall'Ordine istituito da S. Ignazio di Layola: La Compagnia di Gesù.

Alcuni studiosi vogliono dare un'interpretazione diversa alle tre lettere y.h.s. Cioè che le tre lettere segnate nell'orifiamma di S. Bernardino siano le iniziali delle tre parole latine: *Jesus Hominus Salvator*, ovvero *Homo Salvator*. Altri ancora come il Cardinale Pellegrinetti avrebbe dimostrato che quelle tre lettere vogliono dire, il Santo Nome di Gesù, scritto nella maniera abbreviata.

A Lucca "Al Nome di Gesù" erano dedicate due chiese, adibite ora ad uso profano. Entrambe erano sedi di Confraternite religiose. Questa Compagnia fu fondata intorno al 1489 da S. Bernardino da Feltre (ispiratore dei Monti di Pietà, l'at-



La tavola di San Bernardino.

tuale Banca del Monte di Lucca). La Compagnia operò fino al 1808 anno in cui iniziarono le soppressioni degli enti religiosi da parte della Principessa Elisa Baciocchi. Dopo la caduta di Elisa, la Compagnia si riorganizzò presso la chiesa di S. Anastasio.

Altra Compagnia importante fu quella fondata nel 1544 sotto l'invocazione: "SS.mi Nominus Iesus Xti Domini nostri" poi detta della Morte, infine chiamata Compagnia dei Poveri dalla quale poi prese vita l'attuale Arciconfraternita di Misericordia di Lucca. La sua prima sede fu in Via S. Croce (nell'attuale negozio Benetton). All'esterno vi era uno stemma di marmo nel quale appariva scritto il SS.mo Nome di Gesù in lettere dorate. Questo stemma è ora visibile presso la sede dell'Arciconfraternita alla sommità del campanile posto in via Cesare

Origramma posto sull'ingresso di Cortile degli Svizzeri.



**STUDIO IUS**
Viale Cadorna, 155 - 55100 Lucca
Tel. 0583 584 018



L'ACCOGLIENZA A LUCCA DEI PELLEGRINI

Intervista a Sergio Mura

Come e quando è nata l'idea di questa attività?

Durante un soggiorno alla Verna mi fermai a parlare con Padre Giampaolo, un frate cappuccino che regge l'ospedale di S.Luca e l'attuale presidio del Campo di Marte, oltre il Convento dei Cappuccini di Monte S. Quirico, paese situato sulle rive del Serchio appena fuori dalle mura di Lucca. Entrammo anche nel discorso dei pellegrini che soggiornavano al Convento di Monte S. Quirico. la cosa mi incuriosì subito e così una volta tornato a Lucca iniziai a pensare alle parole che Padre Giampaolo mi aveva detto; "quando dai un tetto per dormire, acqua per dissetarsi ed infine qualcosa per cibarsi, hai fatto, avrete fatto un'azione di Misericordia, una vera azione di Misericordia verso gli altri. Così, in un locale adiacente alla sede dell'Arciconfraternita e soprattutto alla nostra Chiesa iniziammo ad ospitare i pellegrini che passavano da Lucca. Il 25 luglio 2013 è stato ospitato il primo pellegrino.

Quanti pellegrini avete ospitato da allora?

Dal 25 luglio 2013 ad oggi circa 500 pellegrini hanno soggiornato da noi.

Dove vengono alloggiati e dove mangiano?

Come dicevo sopra abbiamo messo a disposizione un locale che era stato ristrutturato completamente per altri scopi. Ma ha prevalso il senso spirituale e non economico.

Il locale è provvisto di una cucina dove il pellegrino può cucinare ma al tempo stesso può avvalersi di convenzioni che abbiamo stipulato con ristoranti del centro storico.

Quanti pellegrini possono essere ospitati contemporaneamente?

I letti a disposizione sono 6.

In genere quanto si fermano?

Il pellegrino arriva, si riposa, prega e riparte.

Provengono da tutto il mondo o da certi posti in particolare?

Ho visto, dai passaporti tantissimi stranieri. Dalla Nuova Zelanda al Giappone per parlare solo dei paesi extra europei.

Le vostre strutture di accoglienza, quando non ci sono pellegrini, sono destinate ad altre attività, o ospitate altre persone (tipo parenti di malati d'ospedale, ecc)? Quali altri progetti avete che in qualche modo si avvinano al pellegrino?

Per ora sono destinate ai pellegrini. Ma il "bussate e vi sarà aperto" quand'è possibile lo mettiamo in pratica tutti i giorni. Credo molto a questo tipo di turismo. Il nostro obiettivo comunque, oltre a quello di ospitare i pellegrini è quello di attrezzare una parte della nostra sede a Museo di Arte Sacra. Inoltre abbiamo terminato ora il riordino dell'archivio storico, che ricordo inizia la sua storia dal 1540.

Quanti confratelli si occupano di questa attività e quanto impegno ci mettete?

Tutti, nel senso che chiunque si trova in portineria al momento dell'arrivo sa come comportarsi.

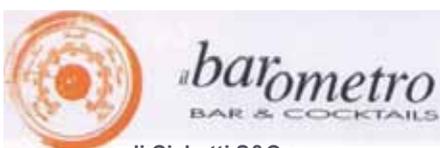
Le viene in mente un episodio particolare che valga la pena raccontare rispetto a questa attività?

Proprio all'inizio una ragazza irlandese che arrivò stremata con il suo cane. La sua paura era quella di lasciare il cane fuori. "credo che il cane abbia dormito nel letto".



**Sono passati da noi...
La Confraternita
di S. Jacopo
di Compostela**

Fondata a Perugia il 29 settembre 1981 da un gruppo di pellegrini per mantenere il ricordo del loro pellegrinaggio a Santiago e recuperare la tradizione di una precedente confraternita compostellana, questa confraternita ha visto aggiungersi nel tempo pellegrini da tutta Italia, tanto da configurarla sempre di più come un'istituzione di livello nazionale. Nel 1989 ha ottenuto il riconoscimento ecclesiastico (Decreto di Erezione Canonica del 20 aprile 1989 a norma del can. 322 De Christifidelium consociationibus publicis) divenendo pienamente soggetto di diritto canonico e, dagli anni novanta, è presente con proprie strutture di accoglienza sul Cammino di Santiago e, recentemente, anche sulla via Francigena.



di Ciabatti S&C snc

BAR-TOTORICEVITORIA

Borgo Giannotti, 106 - Tel. 0583/496681



NOTIZIE dalla MISELUCCA

A cura della Redazione

FESTA DELLA CICCIA

Nel mese di Giugno è stata organizzata la "FESTA DELLA CICCIA 2014", esperienza che si ripeterà anche nel 2015.

Queste iniziative che si svolgono in stretta collaborazione con l'Associazione macellai della Provincia di Lucca e la Confcommercio hanno una finalità sociale. Infatti con il ricavato delle due edizioni è stato acquistato un defibrillatore semiautomatico ed è stato parzialmente finanziato l'acquisto di una nuova auto per i servizio sociali.



La consegna del DAE.



Lo staff della festa.



L'ASSEMBLEA DEL 30 NOVEMBRE 2014

Si è svolta Domenica 30 novembre 2014 l'assemblea per l'approvazione del bilancio preventivo 2015, per la nomina della commissione elettorale e per la data delle elezioni degli organi statuari.

La votazione per la nomina della commissione elettorale si è svolta a scrutinio segreto. Sono stati eletti i signori: Fruzzetti Vinicio, Giusti Paola, Bullentini Francesco, Cordoni Cinzia e Matteoni Mauro. Inoltre è stata scelta la data delle elezioni che si svolgeranno il 24 maggio 2015.

Lunedì 8 dicembre alle ore 16,30 si è svolta presso la Chiesa della Misericordia la solenne cerimonia della Vestizione, l'inaugurazione del Presepio realizzato da Divo Stagi, l'inaugurazione di un mezzo della Protezione Civile e un Concerto Corale della Polifonica Città di Viareggio diretta dal Maestro Gianfranco Cosmi.

FORMAZIONE

Sono stati presentati al magistrato i nuovi volontari che hanno seguito il corso soccorritori a Montuolo.

Nella foto i nuovi volontari con il Proposto e alcuni componenti del gruppo formazione. Nei prossimi giorni verrà presentato il calendario dei corsi di formazione per l'anno 2015, il calendario potrà essere consultabile sul nostro sito internet.



NEL NOSTRO RICORDO

"...la vita è un brivido che vola via..." Daniela e Daniele hanno lasciato un grande vuoto tra i Volontari della Misericordia.

Il destino ce li ha portati via precocemente in pochi mesi, Daniela il 6 novembre e Daniele il 12 settembre. Il caso ha voluto che nel 2013 frequentassero entrambi lo stesso turno per diverso tempo, quello del venerdì sera. Daniela rientrata in Misericordia dopo anni di assenza, e Daniele ormai veterano del venerdì e dei peperoncini. Non ci sono parole per descrivere come eravate, solo chi Vi ha conosciuto ha avuto il piacere di saperlo.

"Ciao Dada Ciao Dani"




vodafone store
Viale G. Puccioni 151 Sant Anna (Lu) Tel. 0583/318140
Viale Dante Alighieri 197 Arancio (Lu) Tel. 0583/950382
Corso Matteotti 126 Montecatini T.me (PT) Tel. 0572/1901368



RINNOVATO IL CONSIGLIO DIRETTIVO DEL GRUPPO DONATORI DI SANGUE FRATES DELLA MISERICORDIA

Il giorno 19/10/2014 si è svolta la Festa del Gruppo Donatori di Sangue della Misericordia "M.Staderini".

Dopo la SS.Messa, officiata da Padre Vincenzo Brunini che si è svolta nella Chiesa della Misericordia i donatori ed i molti gruppi Frates partecipanti si sono dati appuntamento al pranzo sociale.

Prima di quest'ultimo si sono svolte le elezioni per il rinnovo delle cariche sociali:

I nuovi eletti sono:

Pacini Sergio - Presidente Onorario

Fruzzetti Vinicio - Presidente

Catelli Chiara - Vice Presidente



Cicalini Patrizia - Segretaria
Rebeggiani Elisa - Segretaria
Bullentini Carlo Francesco - Cassiere
Battistini Gianmarco - Cassiere
Bianchi Valeria - Cassiere
Del Dotto Milly - Cassiere
Mastromei Francesca - Gruppo giovani
Morelli Chiara - Gruppo giovani
Ungaretti Sauro - Collaboratore
Bartoletti Pieradolfo - Collaboratore
Demi Enrico - Collaboratore
Giorgi Luciano - Collaboratore
Niballi Sara - Collaboratore
Silva Solange - Medico sociale
Padre Ezio dell'Ordine dei Chierici della Madre di Dio - Cappellano

Campagna di tesseramento

La campagna di tesseramento della Misericordia di Lucca continua.

Ringraziamo anticipatamente le persone che si sono iscritte e tutti coloro che hanno intenzione di farlo, nella speranza, da parte nostra, che la loro decisione di aderire sia positiva perché noi crediamo fermamente che avere la tessera della Misericordia sia un privilegio.

Sostieni la Misericordia di Lucca

Se vuoi sostenere con un'offerta o una donazione le nostre molteplici attività di volontariato o sostenere un nostro progetto puoi contribuire anche tramite bonifico bancario IBAN: **IT 92 P 033 5901 6001 00000 19184**

LE ATTIVITÀ DEL GRUPPO SPORTIVO DELLA MISERICORDIA

Domenica 14 dicembre si è svolta la 2° Marcia di Natale organizzata dal Gruppo Sportivo della Misericordia di Lucca in collaborazione con l'UNUCI (Unione Nazionale Ufficiali in Congedo).

La marcia, non competitiva ha avuto la partecipazione di oltre mille iscritti.

Un particolare ringraziamento a tutti i volontari che hanno contribuito alla realizzazione della manifestazione.

IL BABBO NATALE DEL GRUPPO DI PROTEZIONE CIVILE

Anche per il Natale 2014 il Gruppo di Protezione Civile, al fine di raccogliere fondi per l'acquisto di materiale da utilizzare in caso di emergenza, organizza la consegna ai bambini dei regali natalizi.



Via Cavalletti, 225
S.ANNA • 55100 LUCCA
tel. 0583 587086
fax 0583 550552



IL RICORDO DEL CONFRATELLO

MIRCO UNGARETTI

di Stefano Ungaretti

Nel marzo 1994, circa un anno dopo la morte di mio padre, la Misericordia di Lucca organizzava il corso di "volontario soccorritore". Con questo corso veniva insegnato a prestare soccorso ai bisognosi e ad operare sull'ambulanza a stretto contatto con il personale medico e con i pazienti.

Tornando da scuola dissi a mia madre che volevo fare il volontario e lei mi chiese se non avessi già sofferto abbastanza per la morte di mio padre. La mia risposta fu che era proprio perché papà non c'era più, che volevo fare il volontario e aiutare gli altri. Mia madre rimase scioccata, ma alla fine mi disse che se così mi sentivo realizzato e davo uno scopo alla mia sofferenza, potevo andare.

Da lì a poco, una delle tante tragedie che da sempre flagellano il nostro paese: un terremoto colpì l'Umbria e le Marche. La Misericordia di Lucca organizzò una spedizione, così partimmo. Fu una grande esperienza, volevo viverla con tutto me stesso. Fu solo l'inizio. La macchina della Protezione Civile mi appassionò, facendo sì che continuassi a partecipare ad ogni impegno che riguardasse l'aiuto verso gli altri. Sono diventato adulto anche grazie alla Misericordia, con la quale ho condiviso momenti

indimenticabili, trovando addirittura l'amore. Nel 2006, infatti, presi la decisione di fare il grande passo. Dopo esserci conosciuti "sul campo", io e Valeria ci sposammo. Il matrimonio non frenò la nostra missione di volontari e continuammo ad operare. Il 20 Giugno del 2009 fu la volta di mio fratello Stefano, che si sposò con Elena. In quel periodo ero impegnato nell'emergenza terremoto in Abruzzo.

In quanto responsabile nazionale della "Sala Operativa Misericordie", mi trovavo di fronte ad enormi responsabilità. Per il matrimonio di mio fratello dovetti rientrare per fare da testimone di nozze, ma dopo due giorni sarei ripartito alla volta dell'Aquila.

In quel giorno mi dedicai solo alla festa. Due giorni dopo sarei ripartito per l'Aquila, ma la notte del 22 giugno accadde l'irreparabile. Mi sentii male... molto male... e poi il buio... il mio cuore si è spento... e me ne sono andato per sempre.

Mirco Ungaretti si è spento pochi giorni prima del suo 34° compleanno, per un problema cardiaco. Molti volontari si ricorderanno per sempre di lui. La sua gioia di vivere, e vivere la divisa, ha contribuito a rendere più piacevoli i servizi svolti con lui.

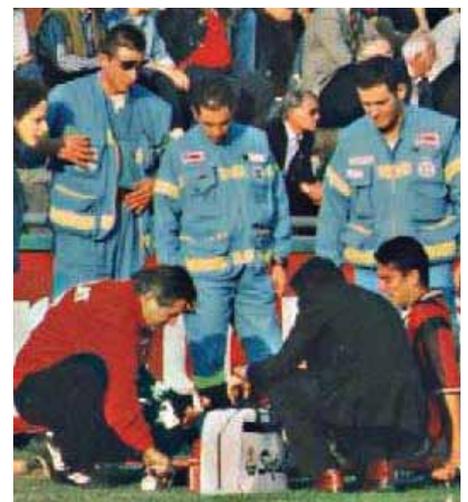
Poco dopo il suo ingresso alla Misericordia di Lucca, Mirco iniziò il suo impegno con il settore della Protezione Civile, ricoprendone il compito di responsabile effettivo del gruppo, fino a divenire responsabile nazionale della Sala Operativa Misericordie a Firenze.

Tanto si potrebbe scrivere di lui, sulle sue missioni in mezzo ai terre-



moti, alle alluvioni, alle catastrofi. Dopo che Mirco se n'è andato, la sua famiglia ha fondato un'associazione di volontariato avente lo scopo di sensibilizzare le persone "comuni" al soccorso Blsd con l'utilizzo di un defibrillatore semi automatico che dovrebbe diventare uno strumento di uso comune. Altro scopo è dotare centri sportivi, aziende e luoghi pubblici come le scuole, di defibrillatori automatici, facendo capire l'importanza di questo strumento e le manovre essenziali per poter salvare una vita. E' quindi nata la "Mirco Ungaretti Onlus".

Siamo convinti che tu sei lì seduto in cima a guidarci...magari ogni tanto ci sgriderai o ci prenderai in giro come tuo solito, e tra uno scherzo e l'altro sarai sempre lì a vegliare sopra di noi! Grazie ancora Mirco, per tutto ciò che ci hai lasciato.




Riscoprite i Veri Sapori
 Lucca
 Tel. 0583 59353
www.macelleriacortopassi.it



D33 LA SALUTE PER TUTTI

IL NUOVO CENTRO MEDICO E ODONTOIATRICO DI LUCCA

a cura dello staff di D33

In via dei Salicchi 978, a San Marco, è attivo D33 - La salute per tutti, nuovo centro medico e odontoiatrico.

Nato dalla collaborazione tra il Consorzio So. & Co., insieme alle cooperative socie La Gardenia e La Mano Amica e alla società privata Mi.Ti unisce innovazione, qualità e, soprattutto, accessibilità anche per le fasce più deboli.

D33 ospita attualmente ambulatori di medicina polispecialistica con una gamma di oltre 30 specialità, tra cui cardiologia, ginecologia, geriatria, oculistica, otorinolaringoiatria, ortopedia, chirurgia generale, pneumologia, dermatologia, neurochirurgia, urologia, psichiatria, psicoterapia, ecografia in tutte le discipline; Odontoiatria per adulti e bambini; uno spazio dedicato alla Fisioterapia e Riabilitazio-

ne ortopedica e neurologica.

Inoltre a D33 sta a cuore la salute dei cittadini ed organizza continuamente incontri informativi, e formativi, che a titolo gratuito si rivolgono e alla cittadinanza, ai medici e alle professioni sanitarie per diffondere conoscenze e approfondimenti nei vari campi medici e sanitari.

"D33 ha l'ambizione di diventare il luogo della Salute per ogni cittadino - spiega il Direttore Sanitario - Nella nostra struttura, il paziente è il vero protagonista, che può trovare la cura più adatta per ogni problema di salute contando su un'efficienza che si esprime nell'organizzazione, nella professionalità, nella disponibilità e nella cortesia del nostro personale".

La centralità del paziente è sot-

tolineata quindi da un percorso professionale che non si limita a seguire gli utenti nelle fasi di prevenzione, prestazione e cura ma li accompagna anche a una sana educazione alla salute grazie a seminari, incontri e campagne di prevenzione.

D33 è in via dei Salicchi 978, San Marco - Lucca. Per informazioni e appuntamenti è possibile telefonare al numero 0583 496529 o visitare il sito internet www.d33salute.it

Nuovi Corsi di Rianimazione Cardio-Polmonare (BLS-D)

I corsi BLS-D hanno lo scopo di fornire tutte le competenze e la capacità di portare un primo soccorso efficace alle persone colpite da arresto cardio-respiratorio, tenendo conto dell'uso del defibrillatore semiautomatico scongiurando quindi un eventuale decesso. I corsi saranno rivolti ad associazioni sportive, enti ed istituti scolastici in considerazione che spesso vi possono essere circostanze in cui ognuno di noi potrebbe, inconsapevolmente trovarsi seriamente coinvolto. Per informazioni e-mail: info@misericordialucca.org

La Misericordia mette a disposizione un nuovo servizio: infatti, è possibile prenotare visite specialistiche, esami diagnostici ed altre prestazioni mediche in forma privata, nelle più importanti strutture e cliniche private.




Gruppo Lorandi®
INDUSTRIE DEL LEGNO ITALY

QUANDO IL LEGNO È PREZIOSO

Via A. Vespucci 7/9 2508 Nuvolera (BS)
www.gruppolorandi.it



Protocollo d'intesa per l'apertura di nuovi " sportelli di prevenzione usura e sovra indebitamento" a favore di soggetti che versano in situazioni di disagio originate da motivi economici o comunque riconducibili alla situazione di crisi economica (Legge 3/2012 e successive modifiche "composizione crisi da sovra indebitamento").

In data 28/05/2014 nella sede della Prefettura di Lucca è stato sottoscritto il protocollo d'intesa di cui sopra da: Prefettura di Lucca, Camera di Commercio di Lucca, Ordine dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili di Lucca, Ordine degli Avvocati di Lucca e la Fondazione Toscana per la Prevenzione dell'Usura. Al progetto aderisce anche il Lions Club Lucca Host di Lucca.

In sede di prima attuazione e in via sperimentale, in aggiunta ai Centri di Ascolto della Fondazione Toscana per la Prevenzione dell'Usura operanti nei locali delle Misericordie di Lucca (tel. 0583 494902), Viareggio (tel.0584 946764) e Barga (tel.0583 397774) è stato costituito uno sportello presso i locali della Camera di Commercio di Lucca (sportellolegalità@lu.camcom.it).

La Legge 3/2012 ha introdotto una procedura per i debitori (piccoli imprenditori, professionisti, privati ecc.) che non sono soggetti a fallimento, perché non hanno le caratteristiche previste dalla Legge Fallimentare, ma si trovano comunque in una situazione di sovra indebitamento con evidente squilibrio economico che potrebbe farli ricorrere a forme illegali di provvista di denaro.

Questi soggetti "non fallibili", possono subire da parte dei creditori azioni esecutive (pignoramenti mobiliari e immobiliari) che costituiscono un ostacolo, a volte insormontabile, allo svolgimento della

S.O.S. DEBITI

A cura di **Giuliano Belcari**



loro attività imprenditoriale e/o lavorativa hanno l'opportunità di avvalersi della procedura prevista dalla L.3/2012 che ha lo scopo di evitare che il soggetto che vi ricorre resti schiacciato dal suo sovra indebitamento e farlo tornare a svolgere un ruolo attivo nell'economia.

Tutti i soggetti che operano nell'ambito del Protocollo prestano la loro opera in forma gratuita. Quanto sopra esposto sarà meglio illustrato fissando un appuntamento con un componente dei nostri Centri di Ascolto.

Rimane comunque in essere la nostra tradizionale attività di aiuto a chi si trova in gravi difficoltà finanziarie, con gli interventi mirati di cui alla L.108/96 che qui di seguito riportiamo che, se ritenuti applicabili, sostituiscono la procedura di cui alla L.3/2012.

Da anni opera in Toscana la **Fondazione Toscana per la Prevenzione dell'usura**, una struttura di volontariato riconosciuta dal Ministero dell'Economia e delle Finanze e dalla Regione Toscana che aiuta chi si trova in gravi difficoltà

finanziarie. La Fondazione svolge la propria attività attraverso Centri di Ascolto presso Misericordie distribuite sul territorio regionale, fra cui quella di Lucca, in cui operano volontari con specifiche professionalità fornendo informazioni, consulenza e assistenza finanziaria. I Centri operano con la massima riservatezza e a titolo completamente gratuito, cioè senza richiedere provvigioni o recupero spese. Le persone, le famiglie, i piccoli imprenditori (commercianti, artigiani etc.) possono ottenere gratuitamente anche il rilascio di garanzie, con utilizzo di fondi a tal fine destinati dallo Stato, dalla Regione Toscana e da altri enti pubblici e privati, a favore di una banca convenzionata per facilitare la concessione di finanziamenti per l'estinzione di debiti pregressi, a tassi contenuti, dell'importo massimo di:

- 25.800 euro: sotto forma di prestito per privati con rimborso max. in 60 mesi
- 51.600 euro: sotto forma di prestito per piccole imprese con rimborso max. in 60 mesi
- 200.000 euro: sotto forma di mutuo, assistito da ipoteca anche non di primo grado, per privati e imprese con rimborso fino a 20 anni.

Il Centro di Ascolto, inoltre, opera anche nel **Microcredito** di solidarietà, per far fronte a bisogni straordinari di carattere prevalentemente sanitario e sociale. Si tratta di prestiti finalizzati fino all'importo massimo di 7.500 euro con rimborso mensile fino a 60 mesi. È questo un aiuto concreto che può evitare di ricorrere a finanziamenti a tassi esosi fuori dal circuito legale.

Chi contattare: la segreteria della Misericordia di Lucca, al numero 0583 494902, è a disposizione per eventuali appuntamenti.



Colazioni - Pranzi - Degustazione Vini - Aperitivi
tabacchi - valori bollati - ricariche telefoniche - lotto
Rinfreschi per ricevimenti

Piazza San Salvatore, 9 Lucca - Tél. 0583 494094



ARCICONFRATERNITA DI MISERICORDIA DI LUCCA

I NOSTRI SERVIZI

- Emergenza 118
- Trasporti sanitari
- Trasporti sociali e con mezzi attrezzati
- Assistenze sanitarie a manifestazioni
- Ambulatorio infermieristico
- Ambulatorio solidale
- Assistenza domiciliare diurna e notturna
- Assistenza presso strutture sanitarie
- Assistenza infermieristica domiciliare
- Prelievi di sangue domiciliari
- Centro di ascolto per la prevenzione dell'usura ed il microcredito
- Gruppo Culturale
- Gruppo Protezione Civile
- Gruppo Donatori di Sangue
- Gruppo A.I.D.O.
- Gruppo Sportivo
- Gruppo Formazione
- Corsi di Primo Soccorso
- **Onoranze Funebri**

Per i nuovi servizi contattare il centralino: 0583 494902

SEI IN PENSIONE E VUOI DARE UN PO' DEL TUO TEMPO AGLI ALTRI? VIENI A FARE IL VOLONTARIO IN MISERICORDIA ABBIAMO BISOGNO DI TE...

Numeri utili

Centralino Misericordia	0583 494902
Onoranze Funebri	0583 469192
Servizio Sanitario	118
Guardia Medica	118
Carabinieri	112
Guardia di Finanza	117
Polizia di Stato	113
Vigili del Fuoco	115
Corpo Forestale	1515
Comune di Lucca	0583 4422
Provincia di Lucca	0583 4171
Prefettura di Lucca	0583 42451
Azienda Usl2 di Lucca	0583 9701
Questura di Lucca	0583 4551
Polizia Stradale	0583 509401
Polizia Provinciale	0583 050135
Vigili Urbani	0583 442727
Gesam	0583 54011
Geal	0583 515030
Sistema Ambiente	0583 33211

L'IMPORTANZA DI UN TESTAMENTO O LASCITO A FAVORE DELLA MISERICORDIA

Fare testamento o predisporre un lascito è sempre un atto di grande responsabilità ed umanità. Non è incompatibile con la tutela degli eredi legittimi: ognuno di noi può lasciare una cifra modesta, un locale, un magazzino, un alloggio che "passando a miglior vita" non verrebbe utilizzato

da nessuno e andrebbe magari all'asta. Per la Misericordia potrebbe essere utile e determinante per la realizzazione di un progetto sociale. Lasciti e donazioni dunque, anche se modesti, possono contribuire a portare a termine dei progetti e far progredire le inizia-

tive sociali in atto.

Per chi volesse sostenerci anche con un offerta o una donazione per le nostre molteplici attività di volontariato o sostenere un nostro progetto può contribuire anche tramite bonifico bancario IBAN:

IT 92 P 033 5901 6001 000000 19184



inSilenzio Periodico dell'Arciconfraternita di Misericordia di Lucca

Periodico quadrimestrale - Anno 2014 N° 1

Autorizzazione Tribunale di Lucca n. 836 del 15.05.06

Redazione **Via Cesare Battisti, 2 55100 Lucca**

Direttore Responsabile **Luciano Nottoli**

Direttore Editoriale **Silvano Cantini**

Grafica e impaginazione **Roberto Berti**

Redazione **Andreina Giannini, Alberto Bogo, Alessandro Bedini, Sergio Mura, Martina Vallese, Giacomo Cipollini, Michela Papeschi, Giuliano Belcari, Paola Menon**
"Gli articoli firmati riflettono soltanto l'opinione degli autori"

Editore **Centro Studi San Marco**
Via Pisana, 352 - 55100 Lucca

Stampa **San Marco Litotipo Lucca**

Vieni a trovarci:
Arciconfraternita di Misericordia di Lucca
Via Cesare Battisti, 2 - 55100 Lucca
Tel. 0583 494902 Fax 0583 467249
info@misericordialucca.org

Lascia che sia...



Onoranze funebri con assistenza completa 24h su 24h
su tutto il territorio nazionale ed estero

Via C.Gianni n.22, San Marco - Lucca - tel. 0583.469192 - 335.5486467 / 340.7329630

Sedi operative:

Lucca Tel. 0583 469192 - **Altopascio** Tel. 0583 25109 - **Borgo a Mozzano** Tel. 0583 80731
Capannori Tel. 0583 936771 - **Lido di Camaione** Tel. 0584 619550 - **Massa Macinaia** Tel. 0583 90232